

تقرير

هيئة غابات
الشرق الأدنى

الدورة الثانية عشرة

القاهرة ، مصر

١٩٩٦/١٠/٢٤-٢١

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
المكتب الإقليمي للشرق الأدنى



الدورات السابقة للهيئة

١٩٥٥/٩/٢٩-٢٤	طهران ، جمهورية ايران الاسلامية	الدورة الأولى
١٩٥٨/١١/١ - ١٠/٢٧	القاهرة ، جمهورية مصر العربية	الدورة الثانية
١٩٦٢/٥/٥ - ٤/٣٠	أدنه ، تركيا	الدورة الثالثة
١٩٦٤/٦/٢٢-١٥	بيروت ، لبنان	الدورة الرابعة
١٩٦٧/٩/٣٠-٢٥	عمان ، الأردن	الدورة الخامسة
١٩٧٠/٤/٣٠-٢٥	طهران ، جمهورية ايران الاسلامية	الدورة السادسة
١٩٧٤/١٢/٥ - ١١/٣٠	بغداد ، العراق	الدورة السابعة
١٩٧٨/٢/٢٨-٢٣	الخرطوم ، السودان	الدورة الثامنة
١٩٨٣/٦/١٥-٦	نيقوسيا ، قبرص	الدورة التاسعة
١٩٨٧/٧/٣ - ٦/٢٩	تونس ، الجمهورية التونسية	الدورة العاشرة
١٩٩٠/١٠/١٩-١٥	انقرة ، تركيا	الدورة الحادية عشرة

تقرير

الدورة الثانية عشرة

لهيئة غابات الشرق الأدنى

القاهرة ، مصر

٢١-٢٤ أكتوبر/تشرين الأول ١٩٩٦

منظمة الاغذية والزراعة للأمم المتحدة

المكتب الاقليمي للشرق الأدنى

١٩٩٦

الأوصاف المستخدمة في هذا المطبوع وطريقة عرض مطبوعاته لا تعبر عن أى رأى خاص لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة فيما يتعلق بالوضع القانونى لأى بلد أو التيم أو مدينة أو منطقة، أو فيما يتعلق بسلطاتها أو بتعيين حدودها وتخرميا.

حقوق الطبع محفوظة لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة ولا يجوز، كليا أو جزئيا، إعادة طبع هذا الكتاب أو تخزينه فى أى نظام لاسترجاع المعلومات، أو نقله بأى شكل من الأشكال أو بأى وسيلة من الوسائل سواء كانت الكترونية أو ميكانيكية أو بالاستساخ الفوتوغرافى الا بترخيص مكتوب من صاحب حقوق الطبع. وتقدم طلبات الحصول على هذا الترخيص مع بيان الغرض منه وحدد استعماله الى:

The Director, Publications Division
Food and Agriculture Organization of the United Nations
Via delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italy.

FAO1996

بيان المحتويات

<u>الصفحة</u>	
٧	ملخص التوصيات
<u>الفقرات</u>	
٢-١	مقدمه
٣	الموافقة على جدول الاعمال
٤	انتخاب هيئة المكتب
١٠-٥	حالة الغابات في الاقليم
	مدى التقدم نحو تحقيق التنمية المستدامة للغابات في سياق متابعة أعمال مؤتمر
١٤-١١	الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية
٢٢-١٥	معايير ومؤشرات الادارة المستدامة للغابات في الشرق الادنى
٢٨-٢٣	تميز دور الهيئات الاقليمية للغابات
٣٢-٢٩	شبكات بحوث سيلفا ميدترانيا في الاقليم
٣٣	متابعة توصيات الدورة الحادية عشرة الموجهة إلى المنظمة
٣٨-٣٤	أعمال المنظمة في قطاع الغابات في الاقليم
	(أ) استعراض الاعمال التي قامت بها المنظمة في ٩٣/١٩٩٢ و ٩٥/١٩٩٤ ، والاعمال التي يتضمنها
٣٦-٣٤	برنامج العمل والميزانية في الفترة ١٩٩٦-١٩٩٧
٣٨-٣٧	(ب) البرنامج الميداني للغابات في الاقليم
٤٠-٣٩	مسائل محالة إلى لجنة الغابات
٤١	ما يستجد من أعمال
٤٢	موعد انعقاد الدورة القادمة ومكان انعقادها
<u>الصفحة</u>	
٩	المرفق ألف
١٠	المرفق باء
١٥	المرفق جيم

أعمال المنظمة في قطاع الغابات في الاقليم

(أ) استعراض الأعمال التي قامت بها المنظمة في ١٩٩٢/١٩٩٣ و ١٩٩٤/١٩٩٥ ، والأعمال التي يتضمنها برنامج العمل والميزانية في الفترة ١٩٩٦-١٩٩٧

٧- أوصت الهيئة باتخاذ التدابير للسعي ، من خلال الأجهزة الرئاسية المعنية في المنظمة إلى زيادة الميزانية اللازمة لدعم نشاطات مصلحة الغابات في الاقليم .

(ب) البرنامج الميداني للغابات في الاقليم

٨- أوصت الهيئة بأن تتعاون المنظمة مع البلدان الأعضاء في صياغة المشروعات وفي التفاوض من أجل الحصول على التمويل اللازم لها من مصادر خارجية ، وذلك بغية تحسين البرنامج الميداني وتوسيع نطاقه ، وضمان اتساقه مع احتياجات البلدان ، بما في ذلك دعم البحوث الحرجية التطبيقية ، وتنمية المناطق المحمية وإدارتها ، ومكافحة حرائق الغابات .

ملخص التوصيات

معايير ومؤشرات التنمية المستدامة للغابات في الشرق الأدنى

- ١- أوصت الهيئة بتوفير التدريب اللازم على تنفيذ معايير ومؤشرات التنمية المستدامة للغابات في الشرق الأدنى ، مع ضرورة تحديد محتوى التدريب للحرايين بكافة مستوياتهم ، بما في ذلك المستوى المتوسط المكلف بالأنشطة الفنية في إدارة الغابات .
- ٢- أوصت الهيئة بأنه لضمان متابعة تنفيذ هذه المعايير والمؤشرات في الاقليم ، ينبغي أن يعين كل بلد منسقاً قطرياً يكون مسؤولاً عن أنشطة المتابعة ، وذلك لضمان سرعة تحديد الاجراءات التفصيلية وتنفيذها .
- ٣- وكجزء من أنشطة المتابعة ، أوصت الهيئة بأن تقوم البلدان المعنية بتنظيم حلقات دراسية اقليمية لاستعراض مدى التقدم في تنفيذ المعايير والمؤشرات في كل بلد ، وكذلك لتبادل الخبرات حتى يمكن ، في مرحلة لاحقة ، الوصول إلى مجموعة مشتركة من المعايير والمؤشرات للاقليم ككل أو للأقاليم الفرعية . ومن الأفضل تنظيم البلدان في مجموعات اقليمية أو شبه اقليمية ، وينبغي أن تضم هذه البلدان جهودها من أجل اجتذاب الدعم والتمويل الدولي الذي يمكن كلاً منها من تنفيذ هذه المعايير والمؤشرات على المستوى القطري وعلى مستوى الوحدة في ادارة الغابات . كذلك أوصت الهيئة بأن تعمل المنظمة على مساعدة البلدان الأعضاء في الحصول على التمويل الدولي تحقيقاً لهذه الأغراض .

تعزيز دور الهيئات الإقليمية للغابات

- ٤- لدى استعراض الصعوبات التي ربما تكون قد حالت دون المشاركة في الدورة ، ذكر بعض المندوبين أن مشاكل التمويل تشكل عائقاً كبيراً أمام كثير من البلدان في الاقليم . وفي هذا الصدد ، أوصت الهيئة بمحاولة الحصول على أموال من الجهات والوكالات المتبرعة ومن مشروعات المنظمة الجارية المناسبة لتمويل المشاركة في دورات هيئة غابات الشرق الأدنى .
- ٥- أوصت الهيئة بأن تقوم هيئة المكتب في المستقبل بوضع جدول الأعمال ، بالتشاور مع البلدان الاعضاء ومع المنظمة .

متابعة توصيات الدورة الحادية عشرة الموجهة إلى المنظمة

- ٦- أخذت الهيئة علماً بأن أعمال متابعة توصيات الدورة الأخيرة كانت محدودة نتيجة لنقص التمويل اللازم وعدم وجود مسؤول اقليمي عن الغابات ، وأوصت بأن تحال أعمال المتابعة هذه إلى الدورة القادمة .

مقدمة

١- عقدت هيئة غابات الشرق الأدنى دورتها الثانية عشرة بمقر المكتب الاقليمي للشرق الأدنى بالقاهرة، مصر ، من ٢١ إلى ٢٤ أكتوبر /تشرين الأول ١٩٩٦ . وحضر الدورة مندوبون من مصر ، وجمهورية ايران الاسلامية ، والعراق ، والكويت ، والمملكة العربية السعودية ، والسودان ، وسرية ، وتونس ، وتركيا ومراقبون من المركز العربي لدراسات المناطق الجافة والأراضي القاحلة ، والمنظمة العربية للتنمية الزراعية والمركز الدولي للدراسات الزراعية المتقدمة في البحر المتوسط . ويتضمن المرفق ألف جدول أعمال الدورة ، بينما يتضمن المرفق باء قائمة كاملة بأسماء السادة المشاركين في الدورة . وقد عرضت قائمة الوثائق على الهيئة للنظر فيها ، وهي واردة في المرفق جيم .

٢- تحدث في الجلسة الافتتاحية كل من السيد / ديفيد هارشاريك المدير العام المساعد ورئيس مصلحة الغابات بالمنظمة ، والسيد / زهير عبد الله ، القائم بالأعمال بالمكتب الاقليمي للشرق الأدنى ، والسيد / ممدوح رياض ، وكيل الوزارة لشؤون التشجير بوزارة الزراعة وإستصلاح الأراضي بمصر ، والسيد / عثمان تاسكين ، الوكيل المساعد لوزارة الغابات بتركيا . وقد رحب ممثلا المنظمة بالسادة المشاركين بالنيابة عن الدكتور جالك ضيوف ، المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة وتمنيا النجاح للإجتماع ، بينما أبلغ السيد / تاسكين السادة المشاركين بأن المؤتمر العالمي المقبل للغابات سوف يعقد في انطاليا ، بتركيا ، في أكتوبر / تشرين الأول ١٩٩٧ .

الموافقة على جدول الاعمال (البند - ١ من جدول الاعمال)

٣- وافقت الدورة على جدول الأعمال دون تغيير .

انتخاب هيئة المكتب (البند - ٢ من جدول الأعمال)

٤- طبقاً للمادة ثانياً-١ والمادة ثانياً-٥ من اللائحة الداخلية ، انتخبت الهيئة رئيساً وثلاثة نواب للرئيس ومقرراً . وكان انتخاب هيئة المكتب بالاجماع على النحو التالي :

الرئيس : ممدوح رياض (مصر)

نواب الرئيس: أحمد أبو زيد (تونس)

عثمان تاسكين (تركيا)

حسن عثمان عبد النور (السودان)

المقرر : نصر راغب سعيد (مصر)

وقام السيد / عدنان الفارس ، المسؤول الاقليمي للغابات بالمكتب الاقليمي للشرق الأدنى ، بدور

الأمين.

حالة الغابات في الاقليم (البند ٣- من جدول الاعمال)

٥- استعرضت الهيئة التطورات والمستجدات في قطاع الغابات في الاقليم منذ الدورة السابقة التي عقدت في ١٩٩٠ ، استناداً إلى المذكرتين اللتين قدمتهما الأمانة ، وهما الوثيقة FO:NEFC/96/2 والوثيقة FO:NEFC/96/2/Supp.1 ، وكذلك استناداً إلى عدد من التقارير القطرية ، وعدد من الوثائق التي قدمتها المنظمة ، وبيانات المندوبين .

٦- أوضحت الأمانة حالة الموارد الحرجية ، واسترعت انتباه الهيئة إلى أهمية القطاع الحرجي في الاقتصاديات الريفية والقطرية ببلدان الاقليم . كذلك أشارت الأمانة إلى استمرار معدل إزالة الغابات ، وإلى مشكلة تدهور الأراضي ، وعدم توفير الحماية الكافية للغابات من النشاط الرعوي وزحف الصحراء . وأكدت الأمانة أيضاً على الحاجة إلى مزيد من المشاركة من جانب السكان في الأنشطة الحرجية ، وذكرت أن الحرائق التي تحدث في الغابات تمثل مشكلة رئيسية ينبغي التصدي لها في الاقليم .

٧- أشار العديد من المندوبين إلى عدم كفاية التمويل القطري والدولي للتنمية الحرجية ، وإلى ضرورة تحسين التشريعات والسياسات الحرجية بما يعزز مشاركة المجتمعات المحلية خصوصاً في عمليات اعادة زراعة الغابات واستصلاح الأراضي . وكان من المسلم به أن الغابات في الاقليم تواجه مشكلات خاصة نظراً لطبيعة المعوقات القائمة ، مثل الجفاف ، والنظم البيئية الهشة واستمرار معدلات النمو السكاني . كذلك أشير إلى الحاجة إلى مزيد من التعاون والمشاركة بين الأجهزة الحكومية في مختلف البلدان وبين القطاعات الاقتصادية الأخرى .

٨- وكان من العوامل التي أعربت بعض البلدان عن الشعور بالقلق بشأنها الحاجة إلى بيانات احصائية أفضل عن الغابات . وقد نشأت هذه القضية من المعلومات التي تضمنتها تقارير المتابعة القطرية والمذكورة المقدمة من أمانة المنظمة . وبدا بصفة خاصة أن بعض البيانات الواردة في " تقرير الموارد الحرجية - ١٩٩٠ " كانت متناقضة أو تعوزها الدقة . وقد طلبت الهيئة من المنظمة بذل جهود لضمان دقة احصاءات الموارد الحرجية وتصحيح البيانات الحالية عن الغابات كلما كان ذلك ممكناً .

٩- كذلك ألقت التقارير القطرية الضوء على بعض الانجازات التي حققتها بلدان الاقليم في قطاع الغابات مثل اجراء المسوحات عن الموارد الحرجية ، وزيادة معدل اعادة زراعة الغابات ، واقامة مناطق محمية جديدة ، وادماج هذه المناطق الجديدة ضمن المناطق الحرجية . وأكدت البلدان الأعضاء أيضاً على أهمية الاقتصادية والدور البيئي للأشجار والمزارع الشجرية في النظم الزراعية التي يطبقها سكان الريف ، وهي النظم التي تتجاوز في كثير من البلدان المساهمات التي تقدمها المناطق الحرجية المملوكة للدولة .

١٠- وأكدت البلدان على ضرورة تعزيز مؤسسات التدريب والبحوث في الاقليم وضرورة تعديل دورها بما يتفق مع التوجهات الجديدة في قطاع الغابات ، مثل المشاركة السكانية وادماج المجتمعات المحلية في الأنشطة الحرجية .

مدى التقدم نحو تحقيق التنمية المستدامة للغابات فى سياق متابعة أعمال مؤتمر الأمم المتحدة المعنى
بالبيئة والتنمية (البند - ٤ من جدول الاعمال)

١١- قدمت الأمانة هذا البند استناداً إلى المذكرتين المقدمتين - الوثيقة FO:NEFC/96/3 والوثيقة FO:NEFC/96/3/Supp.1. وكان الغرض من هذا البند هو إبلاغ المشاركين بالتطورات والمستجدات فى نطاق الغابات فى سياق متابعة أعمال مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية ، وتوفير أساس لأعضاء الهيئة للتعلم فى مسار الاجراءات اللازم اتخاذها فى المستقبل . وقد أخذت الهيئة علماً بالمبادرات الرئيسية التى اتخذت فى سياق متابعة أعمال مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية ، كما هى مبيّنة فى الوثيقة المقدمة من الأمانة .

١٢- وقد لوحظ أن العوامل الرئيسية التى تهدد التنمية المستدامة للغابات فى الاقليم تنشأ من تدخلات السكان المحليين الذين يعتمدون اعتماداً شديداً على الموارد الحرجية وعلى الاراضى فى معيشتهم . وينبغى أن تؤكد البرامج والانشطة الجديدة فى الاقليم على هذه الجوانب .

١٣- ويتطلب تخفيف الضغط على الموارد الحرجية فى الاقليم النهوض بسبل تحقيق الدخل وضمان أسباب المعيشة للسكان المحليين من خلال المناهج والمساهمات المشتركة بين القطاعات . وفى هذا الصدد ، ينبغى اعطاء اهتمام خاص للمناطق الجبلية ذات النظم البيئية الهشة .

١٤- كذلك يلزم تقوية نشاط العلاقات العامة الذى تقوم به المؤسسات الحرجية من أجل زيادة الرعى والالتزام لدى السياسيين ، ومتخذى القرارات ، والمنظمات غير الحكومية وسكان الريف وانحضر . وقد تلاحظ فى هذا الصدد أن الاجتماعات الدولية المقبلة مثل اجتماعات جماعة الخبراء الحكومية الدولية المعنية بالغابات ، ولجنة التنمية المستدامة التابعة للأمم المتحدة ، والدورة الخاصة للجمعية العامة للأمم المتحدة ، ومؤتمر الغابات العالمى الحادى عشر ، يمكن أن تكون عظيمة الأهمية فى تحديد وتوجيه مسار العمل فى المستقبل فيما يتعلق بالادارة المستدامة للغابات .

معايير ومؤشرات الادارة المستدامة للغابات فى الشرق الاذنى (البند ٥ من جدول الاعمال)

١٥- استندت مناقشة هذا البند إلى مذكرتين قدمتهما الأمانة هما : الوثيقة FO:NEFC/96/4 والوثيقة FO:NEFC/96/4/Supp.1 . وتلخص الوثيقة الأولى العمليات والمبادرات الدولية الجارية ، مثل مبادرات هلسنكى ومونتريال ، وتارابوتو ، والمنظمة الدولية للاخشاب الاستوائية ؛ وغابات المناطق الجافة فى افريقيا ، كما توضح دور المنظمة فى تسهيل الحوار ، ونشر وتبادل المعلومات ، وتنسيق المعايير والمؤشرات بين أطراف المجتمع الحرجى الدولى . وقد أحيطت الهيئة علماً بكيفية بدء عملية وضع المعايير والمؤشرات منذ مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية فى ريو دى جانيرو ، فى ١٩٩٢ ، وحتى تشكيل لجنة التنمية المستدامة التابعة للأمم المتحدة ، والفريق الحكومى الدولى المعنى بالغابات .

١٦- كذلك قدمت معلومات عن الأنشطة التي قام بها العديد من الأجهزة الحكومية والمنظمات غير الحكومية القطرية والدولية ، مثل مجلس رعاية الغابات ، والصندوق العالمي للطبيعة ، ومركز البحوث الحرجية الدولية ، في وضع طرق واجراءات تنفيذ المعايير والمؤشرات على مستوى الوحدة الادارية في مجال الغابات . كذلك أوضحت الأمانة الصنة بين المعايير/والمؤشرات وشهادات منشأ المنتجات الحرجية ، كما أوضحت المبادرات التي ستخذ في المستقبل في امريكا الوسطى .

١٧- وقبل عرض نتائج وتوصيات اجتماع الخبراء المعني بمعايير ومؤشرات الادارة المستدامة للغابات في بلدان الشرق الأدنى - الذي عقد بالقاهرة من ١٥ إلى ١٧ أكتوبر/ تشرين الأول ١٩٩٦ - قدمت الأمانة النتائج التي تتضمنها ثلاث أوراق للمناقشة أعدها خبراء من الاقليم ، والاجراءات التي أدت إلى اعتماد مجموعة المعايير والمؤشرات الموصى بتطبيقها في بلدان الشرق الأدنى^١. وتتضمن هذه الأوراق الثلاثة عرضاً للأنشطة الجارية في ضوء التعديل الممكن للمعايير والمؤشرات التي سبق تحديدها للادارة المستدامة للغابات ، وفي ضوء الاحتياجات البيئية والاجتماعية والاقتصادية ، والقدرات المؤسسية في بلدان اقليم الشرق الأدنى . كذلك تضمنت المذكرة التي قدمتها الأمانة عن استنتاجات وتوصيات اجتماع الخبراء صورة عامة عن المبادرات الدولية الجارية واستعراضاً تاريخياً لها .

١٨- وقد أشارت استنتاجات وتوصيات اجتماع الخبراء مناقشات شيقة ، حول ادارة الغابات في الاقليم وحول عملية وضع وتطبيق المعايير والمؤشرات المناسبة لأنواع الغابات والموارد الطبيعية الأخرى في بلدان الشرق الأدنى . واتفقت الهيئة على أنه بالرغم من أن بعض البلدان الممثلة في هذه الدورة تطبق بالفعل معايير ومؤشرات قطرية خاصة بها ، فإنها رحبت بالعملية كخطوة أولى نحو صياغة وتطبيق معايير ومؤشرات الادارة المستدامة للغابات على المستوى القطري في الشرق الأدنى .

١٩- اتفقت الهيئة على أن القضايا التالية ينبغي أن تؤخذ في الاعتبار فيما يتعلق بالتطبيق والتنفيذ في البلدان الاعضاء :

- أن مجموعة المعايير والمؤشرات المقدمة قبلت كوثيقة عمل وأداة مفيدة في سبيل تحقيق استدامة أنشطة ادارة الغابات في الاقليم ، ولكنها ليست نهائية إذ ينبغي اختبارها في كل بلد ؛
- اعتبرت جميع المعايير والمؤشرات في الوقت الحاضر قابلة للتطبيق وبنفس القدر من الأهمية للاقليم ، وإن كان من اللازم الاتفاق على تنقيح التعاريف وتحديد الأولويات ودرجة الأهمية من جانب كل بلد على حدة طبقاً لاحتياجاته ؛
- اتفقت الهيئة على الاستعاضة عن قدرات البحوث والارشاد بـ"القدرات التعليمية والارشادية والبحثية" كمؤشر جديد ضمن المعيار رقم ٧ : "الأطر القانونية والمؤسسية" .

¹M. Dogru: "Review of the Criteria and Indicators for Sustainable Forest Management in the Northern Sub-Region Countries of the Near East"., July 1996

- M. L. Osta: "Criteria and Indicators for Sustainable Forest Management in Sogne Near East Countries", June 1996

- A. Karmouni: "Formulating Criteria and Indicators for Sustainable Forest Management in North Africa Sub-Region Countries", June 1996

٢٠- أوصت الهيئة بتوفير التدريب على تنفيذ هذه المعايير والمؤشرات ، مع ضرورة تحديد محتوى التدريب للحراجيين بكافة مستوياتهم ، بما في ذلك المستوى المتوسط المكلف بالأنشطة الفنية في ادارة الغابات.

٢١- أوصت الهيئة بأنه لضمان متابعة تنفيذ هذه المعايير والمؤشرات في الاقليم ، ينبغي أن يعين كل بلد منسقاً قظرياً يكون مسؤولاً عن أنشطة المتابعة ، وذلك لضمان سرعة تحديد الاجراءات التفصيلية وتنفيذها .

٢٢- وكجزء من أنشطة المتابعة ، أوصت الهيئة بأن تقوم البلدان المعنية بتنظيم حلقات دراسية اقليمية لاستعراض مدى التقدم في تنفيذ المعايير والمؤشرات في كل بلد ، وكذلك لتبادل الخبرات حتى يمكن ، في مرحلة لاحقة ، الوصول إلى مجموعة مشتركة من المعايير والمؤشرات للاقليم ككل أولالاقليم الفرعية . ومن الأفضل تنظيم البلدان في مجموعات اقليمية أو شبه اقليمية ، وينبغي أن تضم هذه البلدان جهودها من أجل اجتذاب الدعم والتمويل الدولي الذي يمكن كلاً منها من تنفيذ هذه المعايير والمؤشرات على المستوى القطري وعلى مستوى الوحدة في ادارة الغابات . كذلك أوصت الهيئة بأن تعمل المنظمة على مساعدة البلدان الأعضاء في الحصول على التمويل الدولي تحقيقاً للأغراض المشار إليها فيما سبق .

تعزيز دور الهيئات الاقليمية للغابات (البند ٦ من جدول الأعمال)

٢٣- أوضحت الأمانة لدى عرض الوثيقة FO:NEFC/96/5 أن هذا البند يرتبط بتوصية لجنة الغابات التابعة للمنظمة ، بتقوية هذا النوع من الآليات الاقليمية لتكون بمثابة محافل لتبادل المعلومات الفنية والمعلومات الخاصة بالسياسات ، ولتعزيز أعمال المنظمة ومساعدتها في مجال التنمية الحرجية . وقد رأت لجنة الغابات أن الهيئات الاقليمية للغابات لديها من الامكانيات والقدرات ما يمكنها من أن تتيح للبلدان القدرة على اكتساب مزيد من المعارف والمعلومات ، وزيادة التنسيق بين الأنشطة الفنية وتعزيز التكامل الاقليمي . كذلك تستطيع الهيئات الاقليمية للغابات أن تقدم مساهمات مهمة في جدول أعمال لجنة الغابات ، كما أن اجتماعات الهيئات الاقليمية للغابات تتيح فرصاً ممتازة للتعرف على القضايا الجديدة والرئيسية المتعلقة بالغابات في الاقليم . وأكدت الأمانة كذلك في عرضها ، على أن الهيئات الاقليمية للغابات هي أولاً وقبل كل شيء هيئات البلدان الأعضاء .

٢٤- وفي حالة هيئة غابات الشرق الأدنى ، فقد انقضت ست سنوات على اجتماعها الأخير ، وكان ذلك يرجع إلى عوامل عديدة من بينها أن وظيفة مسؤول الغابات الاقليمي ظلت شاغرة لسنوات عديدة . ومع ذلك تعقد دورات الهيئات الاقليمية للغابات عادة كل سنتين ، وسوف يكون الأمر كذلك في المستقبل بالنسبة لهيئة غابات الشرق الأدنى أيضاً .

٢٥- وفي المناقشة التي أعقبت ذلك ، أشار المشاركون إلى أن هيئة غابات اوروبا وهيئة غابات امريكا الشمالية ، من بين هيئات الغابات الاقليمية الست ، كان لها نشاط على مستوى عال فيما بين الدورات ، وأن البلدان الأعضاء فيهما تطلع بمسؤولية مباشرة بالنسبة لجميع جوانب ادارتها تقريباً . واسترعى المشاركون

الاهتمام إلى التباين بين هاتين الهيئتين (اللتين تضماني أعضاء من البلدان المتقدمة يوجد بينهما تجانس كبير) والوضع القائم بالنسبة لاقليم الشرق الأدنى ، وهو الوضع الذي يشير إلى تباين ملحوظ فيما بين البلدان النامية.

٢٦- أعربت الهيئة عن قلقها من أن تسعة فقط من بين البلدان الاعضاء العشرين هي التي شاركت في هذه الدورة . ولدى استعراض الصعوبات التي ربما تكون قد حالت دون الحضور ، ذكر بعض المندوبين أن مشاكل التمويل تشكل عائقاً كبيراً أمام كثير من البلدان في الاقليم . وفي هذا الصدد ، أوصت الهيئة بمحاولة الحصول على أموال من الجهات والوكالات المتبرعة ومن مشروعات المنظمة الجارية المناسبة لتمويل المشاركة في دورات هيئة غابات الشرق الأدنى .

٢٧- أوصت الهيئة بأن تقوم هيئة المكتب في المستقبل بوضع جدول الأعمال ، بالتشاور مع البلدان الاعضاء ومع المنظمة .

٢٨- كذلك طلبت الهيئة النظر في امكانية قيام خبير أو أكثر بتقديم عرض في عن أحد الموضوعات ذات الأهمية الكبيرة للاقليم أثناء دورة هيئة غابات الشرق الأدنى .

شبكات بحوث سيلفا ميدترانيا في الاقليم (البند - ٧ من جدول الأعمال)

٢٩- استناداً إلى الوثيقة FO:NEFC/96/9 ، قدمت الأمانة أنشطة شبكات البحوث الستة التابعة للجنة المسائل الحرجية في منطقة البحر المتوسط (سيلفا ميدترانيا) المنبثقة عن هيئة الغابات والحياة البرية في افريقيا وهيئة الغابات الأوروبية ، وهيئة غابات الشرق الأدنى ، وبرنامج عمل غابات البحر المتوسط الذي بدأ تنفيذه رسمياً في ١٩٩٤ .

٣٠- ولاحظت الهيئة أن لجنة سيلفا ميدترانيا تعد محفلاً فريداً للعناية بالغابات في منطقة البحر المتوسط وأن الشبكات الفنية التابعة لها تعد ضرورية لتنفيذ الأنشطة في الفترات الواقعة بين الدورات .

٣١- وقد عرض توضيح تفصيلي لشبكة مكافحة حرائق الغابات ، نظراً لما لذلك من أهمية خاصة للاقليم ، أي تطوير قواعد بيانات مكافحة الحرائق كأدوات للتنبؤ بمخاطر الحرائق ، ولمساعدة المعنيين باتخاذ القرارات في مجال ادارة الموارد الحرجية .

٣٢- كما أشير إلى الشبكة المعنية بالأصناف متعددة الاغراض التي تصلح للمناطق الجافة وشبه الجافة ، وهي الشبكة التي تركز على مجالين من مجالات الأولوية هما : (١) مكافحة التعرية ، (٢) ونتاج الاعلاف . وقد استكمل دليل للغابات المنتجة للبيذور ومصادرها وسيوزع في بداية ١٩٩٧ .

متابعة توصيات الدورة الحادية عشرة الموجهة إلى المنظمة (البند ٨ من جدول الأعمال)

٣٣- أخذت الهيئة علماً بأن أعمال متابعة توصيات الدورة الأخيرة كانت محدودة نتيجة لنقص التمويل اللازم وعدم وجود مسؤول اقليمي عن الغابات ، وأوصت بأن تحال أعمال المتابعة هذه إلى الدورة القادمة .

أعمال المنظمة في قطاع الغابات في الاقليم (البند ٩ من جدول الاعمال)

(أ) استعراض الأعمال التي قامت بها المنظمة في ١٩٩٢/١٩٩٣ و ١٩٩٤/١٩٩٥ ، والأعمال التي ينضمها برنامج العمل والميزانية في الفترة ١٩٩٦-١٩٩٧

٣٤- استناداً إلى المعلومات الواردة في مذكرة الأمانة FO: NEFC/96/8 ، أحيطت الهيئة علماً بالبرنامج الذي نفذته المنظمة في قطاع الغابات خلال الفترة ١٩٩٢-١٩٩٥ ، والأعمال الجارية تنفيذها في ١٩٩٦-١٩٩٧ . وعرضت الأمانة أهداف البرنامج العادي للمنظمة ومهامه وأولوياته ، وهو البرنامج الذي يساعد على إجراء حوار حول السياسات ويوفر معلومات عن الموارد الحرجية والسلع والأساليب التكنولوجية ، كما يقدم مساعدات فنية للبلدان النامية . وأكدت الأمانة أن الصلات الوثيقة بين البرنامج العادي والبرامج الميدانية سوف تستمر من أجل تقديم المساعدات الفنية الملائمة للبلدان .

٣٥- ولاحظت الهيئة التخفيضات التي أجريت على ميزانية البرنامج العادي للمنظمة في ١٩٩٦-١٩٩٧ ، إلا أنها أعربت عن ارتياحها لما علمته من أن برنامج الغابات كان أقل البرامج تضرراً في هذا المجال . وأكدت الهيئة من جديد اعتقادها بأن المنظمة سوف تواصل ، بالتعاون مع بلدان الاقليم ، تقديم مساهمات قيمة في سبيل تنمية الغابات على أسس سليمة ، وأعربت عن تقديرها للدور التحفيزي الذي يواصل الدعم المقدم من المنظمة ممارسته في الاقليم . ولاحظت الهيئة أن استمرار قيود الميزانية يمثل إحدى العقبات الرئيسية التي تحول دون تقديم المنظمة الدعم الكافي لبلدان الاقليم ، ومن ثم أوصت باتخاذ التدابير للنسعى ، من خلال الأجهزة الرئاسية المعنية في المنظمة ، إلى زيادة الميزانية اللازمة لدعم نشاطات مصلحة الغابات في الاقليم .

٣٦- وأعربت الهيئة عن موافقتها على الجهود التي تبذلها المنظمة لترتيب أولويات نشاطاتها ، واعطاء اهتمام خاص للمحافظة على برنامج أساسي في مجال الادارة المستدامة للغابات ، وتقدير الموارد العالمية وجمع وتحليل البيانات الاحصائية المتعلقة بالموارد والسلع الحرجية ، وغابات المجتمعات المحلية ، وبناء القدرات .

(ب) البرنامج الميداني للغابات في الاقليم

٣٧- أعربت الهيئة عن ارتياحها لاستكمال العمل في ٤٠ مشروعاً من المشروعات المتصلة بالغابات في الاقليم منذ دورتها الأخيرة ، ولما يجرى الآن من تنفيذ نحو ٢٠ مشروعاً في ١٣ بلداً من بلدان الاقليم . غير

أنها لاحظت أن الميزانية التي تدعم نشاطات المنظمة الميدانية لم تطرأ عليها إلا زيادة طفيفة منذ عام ١٩٩٠، رغم أنها تنفق الآن على ٣٠ بلداً بدلاً من البلدان العشرين التي كانت تنفق عليها في ١٩٩٠ .

٣٨- أوصت الهيئة بأن تتعاون المنظمة مع البلدان الأعضاء في صياغة المشروعات وفى التفاوض من أجل الحصول على التمويل اللازم لها من مصادر خارجية ، وذلك بغية تحسين البرنامج الميدانى وتوسيع نطاقه ، وضمان اتساقه مع احتياجات البلدان بما فى ذلك دعم البحوث الحرجية التطبيقية ، وتنمية المناطق المحمية وإدارتها ، ومكافحة حرائق الغابات .

مسائل محالة إلى لجنة الغابات (البند ١٠ من جدول الاعمال)

٣٩- رحبت الهيئة بتوصيات لجنة الغابات بشأن تعزيز عمل هيئات الغابات الاقليمية ، وأعربت عن رغبتها فى ابلاغ اللجنة بأنها ستتخذ خطوات فى هذا الاتجاه .

٤٠- وافقت الهيئة على استرعاء انتباه لجنة الغابات إلى ما تشعر به الهيئة من قلق ازاء الانخفاض المحتمل فى التمويل الذى تقدمه الجهات المانحة لقطاع الغابات فى اقليم الشرق الأدنى ، وذلك بغرض حث اللجنة على اقتراح السبل الكفيلة بالحيلولة دون انخفاض هذا التمويل وزيادته حيثما يكون ذلك ممكناً .

ما يستجد من أعمال (البند ١١ من جدول الاعمال)

٤١- أبلغت الامانة الهيئة عن مذكرة المعلومات الخاصة بالدراسة المتعلقة بإمدادات الالياف العالمية حتى عام ٢٠١٠ (FO:NEFC/96/Inf.4) ، وطلبت من ادارات الغابات فى الاقليم تقديم الدعم فى هذا الصدد .

موعد انعقاد الدورة القادمة ومكان انعقادها (البند ١٢ من جدول الاعمال)

٤٢- أخذت الهيئة علماً ، مع التقدير ، بالعرض المقدم من وفود جمهورية ايران الاسلامية ، وسورية ، وتونس لاستضافة الدورة الثالثة عشرة فى عام ١٩٩٨ .

جدول الأعمال

١. الموافقة على جدول الأعمال
٢. انتخاب أعضاء المكتب
٣. حالة الغابات في الإقليم (١٩٩٢ - ١٩٩٥)
٤. متابعة اتفاقيات مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية : مدى التقدم نحو تحقيق التنمية المستدامة للغابات في الإقليم
٥. معايير ومؤشرات الإدارة المستدامة للغابات في الإقليم.
٦. تعزيز دور الهيئات الإقليمية للغابات.
٧. شبكات بحوث غابات البحر المتوسط في الإقليم (سولفا ميدانيرانيا)
٨. متابعة توصيات الدورة الحادية عشرة (أنقره ١٩٩٠) .
٩. أعمال المنظمة في قطاع الغابات في الإقليم :
 - (أ) استعراض الأعمال التي قامت بها المنظمة في ١٩٩٢/١٩٩٣ و ١٩٩٤/١٩٩٥ والأعمال التي يتضمنها برنامج العمل والميزانية في الفترة ١٩٩٦ - ١٩٩٧ .
 - (ب) البرنامج الميداني للغابات في الإقليم .
١٠. مسائل تحال على لجنة الغابات.
١١. أية مسائل أخرى
١٢. موعد الدورة القادمة ومكان انعقادها.
١٣. الموافقة على التقرير.

المرفق بـ

قائمة باسماء المشاركين
LIST OF PARTICIPANTS

الدول الاعضاء فى الهيئة
MEMBER NATIONS OF THE COMMISSION

EGYPTمصر

Mamdouh Reyadh
Undersecretary of Afforestation
Ministry of Agriculture and Land Reclamation
Dokki, Cairo
Tel + (202) 3373790
Fax + (202) 3354983

ممدوح رياض
وكيل وزارة الزراعة للتشجير
وزارة الزراعة واستصلاح الاراضى
الدقى ، القاهرة

Talaat Omran
Professor, Faculty of Agriculture
Alexandria University
Shatby, Alexandria

طلعت عمران
أستاذ بكلية الزراعة ، جامعة الاسكندرية
الشاطبى ، الاسكندرية

Khairy Algamacy
Professor, Faculty of Agriculture
Ain Shams University
Cairo

خيرى الجمسى
استاذ بكلية الزراعة
جامعة عين شمس
القاهرة

Mostafa Sabri Al-Hakim
Director, Range and Forests Directory
Desert Research Center
Matarya, Cairo

مصطفى صبرى الحكيم
رئيس قسم المراعى والتشجير
مركز بحوث الصحراء
المطرية ، القاهرة

Nasr Ragheb Said
Horticultural Research Institute
Forestry Department
Ministry of Agriculture and Land Reclamation
Tel + 3373790

نصر راجب سعيد
مركز البحوث الزراعية
معهد بحوث البساتين
وزارة الزراعة واستصلاح الاراضى

IRAN, ISLAMIC REPUBLIC OF

جمهورية إيران الإسلامية

Mohammad Samadi
Vice Deputy Minister
Forest and Range Organization
Ministry of Jihad-e-Sazandegi
Teheran
P.O. Box 19575576
Tel + 2446505
Fax + 2446551

Badiollah Mahmoudi
Member of High Council for Forest and Range
Ministry of Jihad-e-Sazandegi
P. O. Box 19575576
Teheran
Tel + 2446501-2
Fax + 2446503

IRAQالعراق

Noori Jabbar Hussein
Deputy Director-General of Forests
Ministry of Agriculture
Baghdad
Tel + 7730611

نورى جبار حسين
مدير قسم الغابات
الهيئة العامة للبيسة والغابات
وزارة الزراعة ، بغداد

KUWAITالكويت

Jalal Al-Kattan
Director
Afforestation and Range Directorate
Public Authority for Agriculture
and Fisheries

جلال القطان
مدير ادارة التحريج والمراعى
الهيئة العامة لشئون الزراعة والثروة السمكية
الرابية ، الكويت

Jawad Al-Lanqawi
Head of Nurseries Section
Public Authority for Agriculture
and Fisheries

جواد اللقوى
مراقب المشاتل
الهيئة العامة لشئون الزراعة والثروة السمكية
الرابية ، الكويت

SAUDI ARABIA, KINGDOM OFالمملكة العربية السعودية

Saud bin Mohamed Al Oteiby
Director
Al-Kharj National Park
Ministry of Agriculture and Water
P.O. Box 1999
Al-Kharj

سعود اتميبى
مدير منتزه الخرج الوطنى
وزارة الزراعة والمياه
ص.ب. ١٩٩٩
الخرج

Mohamed bin Nasser Sharim
Director, Forestry Division
Ministry of Agriculture and Water
P.O. Box 223
Abha

محمد شريم
رئيس قسم الغابات بتسيير
وزارة الزراعة والمياه
ص.ب. ٢٢٣
أبها

SUDAN

Hassan Osman Abdel Nour
General Manager
Ministry of Agriculture & Forests
Forests National Corp.
P. O. Box 658
Khartoum

السودان
حسن عثمان عبد النور
مدير عام
الهيئة القومية للغابات
ص.ب. ٦٥٨
الخرطوم

SYRIA

Farouk El Ahmad
Director of Forests
Ministry of Agriculture and Agrarian Reform
Damascus

سورية
فاروق الاحمد
مدير الحراج
وزارة الزراعة والاصلاح الزراعى
دمشق

TUNISIA

Mohamed Eltayeb Salmi
Development of Pastures and Forestry
Department of Forests
Ministry of Agriculture
30 Rue Alain Savary, 1002 Tunis

تونس
محمد الطيب سالمي
مهندس عام بالادارة العامة للغابات
وزارة الفلاحة
٣٠ نهج آلان سافارى ، ١٠٠٢ تونس

Ahmed Bouzid
Director,
Development of Range and Forestry
Ministry of Agriculture
30 Rue Alain Savary, 1002 Tunis

أحمد بوزيد
مدير تنمية الغابات والمراعى
وزارة الفلاحة
٣٠ نهج آلان سافارى ، ١٠٠٢ تونس

TURKEY

Osman Taskin
Deputy Undersecretary
Ministry of Forestry
Orman Bakanligi
06100 Bakanliklar, Ankara
Tel: (90312) 4255109 / 0581
Fax: (90312) 417 0237

تركيا

Erkon Ispirli
Head of Section of Foreign Relations
and EC Affairs
Ministry of Forestry
Ankara

Osman Celik
Director, General Directorate for
Forestry and Rural Affairs
Ministry of Forestry

مراقبون من المنظمات الحكومية الدولية

OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS (IGOs)

**THE ARAB CENTER FOR THE STUDIES
OF ARID ZONES AND DRY LANDS
(ACSAD)**

Abdel Salam Gooma
Agricultural Research Center
9 Cairo University Street
Giza, Egypt

**المركز العربي لدراسات الاراضي الجافة والمناطق القاحلة
(الساد)**

عبد السلام جمعه
ممثل المركز في القاهرة
مركز البحوث الزراعية
٩ شارع جامعة القاهرة
الجيزة

**ARAB ORGANIZATION FOR
AGRICULTURAL DEVELOPMENT
(AOAD)**

Ahmed Hamoud
Range and Forests Arab Institute
Lathakia, P. O. Box 142
Syria

المنظمة العربية للتنمية الزراعية
أحمد حمود
مدير معهد الغابات والمراعى العربى
اللاذقية ، ص.ب. ١٤٢
سورية

**INTERNATIONAL CENTER FOR
ADVANCED MEDITERRANEAN
AGRONOMIC STUDIES (CIHEAM)**

Placido Plaza
Principal Administrator
CIHEAM
11 Rue Newton,
75116 Paris, France
Fax + 331 47201047

سكريٲاريٲ

SECRETARIAT

David A. Harcharik
Assistant Director-General
Forestry Department
FAO
Rome, Italy
Tel: (396) 52253550
Fax: (396) 52253157/52252151
E-Mail: David.Harcharik@fao.org

Muzaffer Dogru
FAO Consultant
Ankara, Turkey
Tel (312) 4282672
Fax (312) 4282775

Isabella Pontecorvo
Meetings Assistant
Forestry Department
FAO
Rome, Italy
Tel: (396) 52256663
Fax: (396) 52252151
E-mail: Isabella.Pontecorvo@fao.org

Hosny El-Lakany
Director
Forest Resources Division
FAO
Rome, Italy
Tel: (396) 52255879
Fax: (396) 52253157
E-Mail: Hosny.ElLakany@fao.org

Adnan Alfar es
Regional Forestry Officer
Regional Office for the Near East
P.O. Box 2223
Cairo, Egypt
Tel: (202) 3372229
Fax: (202) 3495981
E-mail: Adnan.Alfares@fao.org

Froylan Castaneda
Forestry Officer
Forest Resources Development Service
Forestry Department
FAO
Rome, Italy
Tel: (396) 52253834
Fax: (396) 52253157
E-mail: Froylan.Castaneda@fao.org

Pascal Martinez
Forestry Officer
FODA, Forestry Department
Rome, Italy
Tel: (396) 5225
Fax: (396) 52252151
E-mail: Pascal.Martinez@fao.org

المرفق جيم

قائمة الوثائق

FO:NEFC/96/1	جدول الاعمال
FO:NEFC/96/2	حالة الغابات في الاقليم
FO:NEFC/96/3	متابعة اتفاقيات مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية: مدى التقدم نحو تحقيق التنمية المستدامة للغابات في الاقليم
FO:NEFC/96/3/Supp. 1	مستخلص من تقرير لجنة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة
FO:NEFC/96/4	معايير ومؤشرات الادارة المستدامة للغابات في الشرق الأدنى
FO:NEFC/96/4/Supp. 1	تقرير اجتماع الخبراء حول معايير ومؤشرات التنمية المستدامة للغابات في الشرق الأدنى
FO:NEFC/96/5	تعزير دور الهيئات الاقليمية للغابات
FO:NEFC/96/6	شبكة بحوث غابات البحر المتوسط (سيلفا ميدترانيا) في الاقليم
FO:NEFC/96/7	متابعة توصيات الدورة الحادية عشرة للهيئة
FO:NEFC/96/8	استعراض الاعمال التي قامت بها المنظمة في ١٩٩٣/١٩٩٢ و ١٩٩٥/١٩٩٤ والاعمال التي يتضمنها برنامج العمل والميزانية في الفترة ١٩٩٧/١٩٩٦
FO:NEFC/96/9	البرنامج الميداني في مجال الغابات في الاقليم
FO:NEFC/96/Inf. 1	مذكرة اعلامية
FO:NEFC/96/Inf. 2	الجدول الزمني المؤقت
FO:NEFC/96/Inf. 3	قائمة الوثائق
FO:NEFC/96/Inf. 4	الدراسة العالمية عن امدادات الالياف

الدول الأعضاء في الهيئة

قطر	أفغانستان
المملكة العربية السعودية	قبرص
الصومال	مصر
السودان	أثيوبيا
سورية	جمهورية ايران الاسلامية
تونس	العراق
تركيا	الأردن
الامارات العربية المتحدة	الكويت
الجمهورية اليمنية	لبنان
	ليبيا

